



人权理事会
任意拘留问题工作组

任意拘留问题工作组第六十八届会议(2013 年 11 月 13 日至
22 日)通过的意见

第 47/2013 号(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)

2013 年 5 月 13 日转交该国政府的来文

事关 Antonio José Rivero González

该国政府于 2013 年 6 月 7 日就来文作出答复。

该国已加入《公民权利和政治权利国际公约》。

1. 任意拘留问题工作组系根据前人权委员会第 1991/42 号决议设立。人权委员会第 1997/50 号决议对工作组的任务作出明确说明并延长其任期。根据人权理事会第 2006/102 号决定,工作组由人权理事会接管,人权理事会 2010 年 9 月 30 日第 15/18 号决议将工作组任期延长 3 年。2013 年 9 月 26 日第 24/7 号决议将工作组任期再延长 3 年。工作组依照其工作方法(A/HRC/16/47, 附件)将上述来文转交有关国家政府。

2. 工作组视下列情况为任意剥夺自由:

(a) 显然提不出任何剥夺自由的法律依据(如:某人刑期已满或尽管大赦法对其适用,却仍被关押)(第一类);

(b) 剥夺自由系因行使《世界人权宣言》第七、第十三、第十四、第十八、第十九、第二十和第二十一条、以及(就缔约国而言)《公民权利和政治权利国际公约》第十二、第十八、第十九、第二十一、第二十二、第二十五、第二十六和第二十七条所保障的权利或自由(第二类);



(c) 完全或部分不遵守《世界人权宣言》以及当事国接受的相关国际文书所确立的关于公正审判权的国际准则，情节严重，致使剥夺自由具有任意性(第三类);

(d) 寻求庇护者、移民或难民长期遭受行政拘留，且无法得到行政或司法复议或补救(第四类);

(e) 由于存在基于出生、国籍、种族或社会出身、语言、宗教、经济情况、政治或其他见解、性别、性取向、残疾或其他状况的歧视，其目的在于或可能导致无视人权平等，这种情况下的剥夺自由构成违反国际法的行为(第五类)。

提交的材料

来文方提交的来文

3. Antonio José Rivero González 系委内瑞拉公民，Miranda 州 Los Teques 人，生于 1961 年 6 月 5 日，未婚，系退伍将军和工程师，曾在乌戈·查韦斯·弗里亚斯总统任内担任民防总长，Voluntad Popular(人民意愿党)重要成员，该党属于反对派联盟 Mesa de la Unidad Democrática (民主团结圆桌会议)，联盟在最近的总统大选中所支持的候选人恩里克·卡普里莱斯于 2013 年 4 月 27 日在加拉加斯被玻利瓦尔国家情报总局(情报总局)人员逮捕。

4. Rivero 先生是在应人民政权内政、司法与和平部长米格尔·罗德里格斯·托雷斯将军之邀与情报总局人员会面后被捕的，部长系他在军事学院时的同学。Rivero 先生自愿前往情报总局总部，准备与上述官员会见。但他一到那里就被逮捕。逮捕他没有正当的逮捕令，也并非被抓个现行。来文方称，这是事实上的任意逮捕。

5. 来文方称，为了使逮捕行为看起来具有合法性，后来由第二初审法院签发了第 001-13 号逮捕令，该法院在反恐领域具有调查权和全国管辖权，设在加拉加斯首都区刑事巡回庭，由临时法官 Pablo José Fernández Mora 主持。

6. 据来文方称，Rivero 先生被捕是在公务员、媒体从业人员、政治和社会活动人士、人权卫生和抗议活动参加者遭遇骚扰和袭击事件的背景下发生的。

7. 在被拘押的前两天中，Rivero 先生没有接触到律师，没有向其律师告知他被捕的原因，直到开庭前一直都不允许其律师查看逮捕令。

8. 据来文方称，此次逮捕系出于政治动机。在他被捕前几天，官方媒体明显指责他参与阴谋推翻尼古拉斯·马杜罗总统为首的新政府。

9. 2013 年 4 月 29 日，负责全国检察工作的总检查署排名第 21 位的副检察长 Rossana Álvarez Ramos 和 Luis Eduardo Trocelis Baptista 签发了起诉书，根据《有组织犯罪和资助恐怖主义法》第 4 条第 9 款和第 27 条，指控 Rivero 先生犯有《刑法》第 285 条规定应予处罚的公开煽动仇恨罪和《有组织犯罪和资助恐怖主

义法》第 37 条规定的团伙犯罪。根据委内瑞拉刑法，这些罪名应处以 6 至 10 年监禁。

10. 据来文方称，初步调查记录具体说是警方报告和逮捕令显示，唯一用来指控他的证据是警察从美国记者 Timothy Hallet Tracy 那里没收的一个视频，在视频中 Rivero 先生在跟一名学生讲话。这份没收来的视频显示，Rivero 先生在跟这名学生讲在抗议选举结果时遇到暴力应当如何保护自己。具体说来，他建议这名学生遇到扔瓶子或石头的情况时拿平底锅护着头。

11. 仅凭这份并未显示犯罪行为的视频，法庭拒绝了 Rivero 先生的辩护律师提出的无条件予以释放的要求，相反却下令对其审前拘押。临时法官 Fernández Mora 还下令继续进行刑事调查，并接受了对于罪名的初步认定。

12. 法官据以作出这一决定的考虑是如果释放 Rivero 先生，则可能妨碍调查活动，存在他跑掉并逃脱正义的风险。

13. 来文方主张，要存在犯罪组织或恶意企图，需要涉及到 3 名或 3 名以上人员。由于找不出 3 个人来，临时法官就认定，Rivero 先生作为政党成员的身份就足以满足 3 个人的法律要求。

14. 从被捕的那一刻起，Rivero 先生就宣布绝食，以抗议对其的拘押行为。他的 81 岁的老母亲也进行了绝食抗议。

15. 来文方指出，Rivero 先生曾有过辉煌的军人生涯，他在 46 岁时获得准将军衔。他之所以退役，是因为他举报在委内瑞拉有第三国的 300 多名士兵，而且他参与了国防政策和部队组织工作。他受到一些限制性举措：禁止他出国，要求他每周到军事法庭报到，禁止他公开谈论此案，Rivero 先生非常小心谨慎地遵守了这些措施。

16. 来文方对 Rivero 先生的身体和心理状况表示关切，对在总统选举后和平参与政治抗议活动者使用拘押手段一事表达关切。来文方坚持，当局必须尊重合法行使见解、言论和结社自由权的行为。

17. 来文方认为，没有法律依据将 Rivero 先生的行为定为犯罪。对他的拘押不能归因于对他指控的任何犯罪行为。这份经过剪辑的视频中显示的行为，即看到 Rivero 先生向一名年轻人建议在抗议活动中如何保护自己免受石头和瓶子攻击，任何法律中都没有规定这是犯罪行为。

18. 来文方又说，拘押此人的动机是其行使见解、言论、结社自由以及和平抗议和示威这些人权的行为。这些权利被庄严载入《世界人权宣言》、《公民权利和政治权利国际公约》和《委内瑞拉玻利瓦尔共和国宪法》。Rivero 先生在面对其他国家的士兵在本国部署和活动时抗议外国干涉本国并捍卫委内瑞拉玻利瓦尔共和国领土主权，以自由和和平方式示威、抗议和表示反对选举结果，这些行为是得到上述国际文书保护的。

19. 此外，Rivero 先生被无证逮捕，后来签发的逮捕令没有说明对他指控的罪行，他不是从事犯罪活动过程中被逮捕的，他的辩护律师的知情权受到严重侵犯。据来文方称，这严重损害了关于公平和公正审判的国际程序原则和标准。

20. 来文方又说，规定被拘押者在被捕后必须被迅速带见法官的规范也未得到遵守。

21. 来文方并指出，法官是临时的，检察官也是临时委任的。换句话说，他们的任命没有经过任何竞争程序，他们也没有职业稳定性。因此，他们不符合国际标准所要求的公正和独立条件。

22. 既未确认任何犯罪行为，也未确认 Rivero 先生的责任，没有逃跑的危险，也没有被告可能阻碍刑事调查的风险。

23. 来文方的结论是，对 Rivero 先生的拘留是任意的。

政府的答复

24. 工作组感谢政府作出答复。政府在答复中认为，有对 Rivero 先生的逮捕令，日期为 2013 年 4 月 27 日，这是根据检察院的要求，签发给加拉加斯第二调查法官，理由是据称与 2013 年 4 月 14 日 选举之后的暴力行动有关联。

25. 政府又说，所提出的指控是公开煽动仇恨和犯罪团伙活动，这是《刑法》和《有组织犯罪和资助恐怖主义法》中规定的犯罪行为。有鉴于此，加拉加斯首都区第二调查法院下令对此人进行审前拘押。

26. 政府还说，2013 年 5 月 17 日，巡回法官下令对 Rivero 先生有条件释放，2013 年 5 月 31 日，又改为禁止其离开首都区或出国，要求他每 8 天签到一次。

来文方的评论。

27. 来文方对政府报告没有提出评论。

讨论情况

28. 来文方和政府提供的事实存在根本性的出入，涉及：(a) 是否存在对退伍将军、目前为 2013 年 4 月当选政府的反对派主要成员 Rivero 先生的逮捕令；(b) 从对 Rivero 先生的程序开始以来，他是否能够接触律师；(c) 剥夺被告自由的原因。

29. 对于第一点，根据来文方的陈述，工作组的理解是，Rivero 先生被传唤去对玻利瓦尔国家情报总局(情报总局)作出一个声明，他接受了这一传唤。他到达总部后就被逮捕，后来才向他出示了逮捕令，据来文方说这是后来签发的。工作组认为，无法判定逮捕令是剥夺自由之前还是之后签发的；尽管如此，可以合理地认为，正是由于被告当时作出的那些声明从而下令签发逮捕令的。Rivero 先生在 2013 年 4 月 27 日露面时就政府所说的事件作出了一个声明，此后向他出示了

在加拉加斯反恐领域具有调查权和国家管辖权的第二初审法院法官签发的逮捕令。

30. 来文方称，拘押前两天内一直接触不到律师，不让律师接触有关签发逮捕令原因的信息，不向律师出示逮捕令，这在工作组看来是严重侵犯了《公民权利和政治权利国际公约》第十四条第 3 款(乙)项和《保护所有遭受任何形式拘留或监禁的人的原则》中原则 11、12、15、17、18、23、25、32 和 33 所保障的辩护权。依照工作组工作方法第三类的规定，在刑事案件中侵犯获得辩护的人权即构成不遵守有关公平审判权的国际规范的行为，其情节的严重程度使剥夺自由具有任意性。

31. 关于剥夺自由的原因，来文方称，这是由于 Rivero 先生参加了“Voluntad Popular”党，该党加入了反对派联盟“Mesa de la Unidad Democrática”，Rivero 先生是联盟领导人之一，联盟在 2013 年 4 月的总统选举中支持反对派候选人。同时，政府主张，剥夺其自由的原因是据称他参与了暴力行为，政府对此未详细说明，还有就是他公开煽动仇恨和参与犯罪团伙，这是《有组织犯罪和资助恐怖主义法》第 37 条规定应受惩罚的犯罪行为。

32. 对一名政府反对党主要成员提出的指控极其含糊，因此工作组认为这一拘押是源于 Rivero 先生的政治联系。“参与暴力行为”(未加以说明)、“公开煽动仇恨”和“犯罪团伙”这些指控，再加上未就所指控的事实作出裁决或解释，因此工作组别无选择，只能认为剥夺此人的自由是因其合法行使见解、言论、集会、结社自由和参与公共事务的人权所致，而这些人权是得到《世界人权宣言》第十九、第二十和第二十一条以及《公民权利和政治权利国际公约》第十八、第十九、第二十、第二十一和第二十五条保障的。

33. 按照工作组审议向其提交的案件所适用的类别第二类，前段所列事实构成违反上述人权的行为。剥夺 Rivero 先生的自由系因其行使见解、言论、结社、集会自由权和政治参与本国公共事务的权利所致。

34. 工作组认为，将剥夺 Rivero 先生自由的措施改成有条件释放，以后又改为禁止其离开加拉加斯首都区或出国，要求他每 8 天签到一次，不论其是否遵守了《公约》第九条第 3 款的规定，都具有与剥夺自由相同的任意性。

处理意见

35. 鉴于上述情况，工作组提出以下意见：

依照工作组工作方法第二类和第三类，在 2013 年 4 月 27 日至 5 月 31 日期间实际剥夺 Antonio José Rivero González 的自由，且在 2013 年 5 月 17 日有条件释放令后对其人身自由加以限制，主审法庭于 2013 年 5 月 31 日下令禁止其离开加拉加斯首都区或出国，并要求他每 8 天签到一次，这些构成任意剥夺自由。

36. 据此，工作组建议委内瑞拉玻利瓦尔共和国政府：

(a) 下令终止对 Antonio José Rivero González 的诉讼程序，终止对其有条件释放，下令立即予以释放，不加任何限制；

(b) 对有关个人因权利遭受侵犯受到的损害给予公正的赔偿。

[2013 年 11 月 18 日通过]
